天龍八部

金庸著

第七四回　玉鼎奇毒　八七三

只見說話的是個奇形怪狀的和尚，這和尚極矮極胖，便像個極大的皮球，游坦之在草叢中看得分明，說話的便是慣忠寺菜園中的三淨和尚，那冰蠶是他所養，他說這叫做「寒玉虫」，想必是那冰蠶的正式名字，他想：「這冰蠶是給姑娘所殺，這一找，可找到正主兒啦！」只見阿紫呆了一呆，便即格格嬌笑，彎着腰伏在馬鞍上，抬不起身來，三淨怒道：「我有一條白玉蠶兒，所過之處，草木爲焦，你看到沒有？你看到就說看到，沒看到就說沒看到，有什麼好笑？」

阿紫笑着向蕭峯道：「姊夫，你看這胖皮球古不古怪？」蕭峯正色道：「小孩子說話不分輕重，別得罪了大師父，」他見三淨生就異相，說話時聲音洪亮，顯是個身負武功之人，又聽他在找尋甚麼「寒玉虫」，料想不是尋常的事物，阿紫笑道：「大和尚，那條虫兒是你養的麼？」三淨急道：「是啊，是啊，我從崑崙山巔萬里迢迢的帶了來，姑娘既然看見，便請指示一條明路，」阿紫道：「這條蠶兒遊過的地方，便有一條焦綫，是不是？牠身子旁邊冷得不得了，甚麼東西都會結冰，是不是？」他問一句，三淨便道：「是啊！是啊，半點兒也不錯，」阿紫笑道：「我昨天看見這條冰蠶和一條蜈蚣打架，給那蜈蚣咬死了，」三淨怒道：「放屁，放屁，放你的狗臭屁！我這條寒玉虫是天下毒物之王，任何毒虫見了，都是嚇得不敢動彈，豈有被甚麼烏龜兒子的蜈蚣咬死之理？」阿紫聽他口出粗言，更要激他一激，道：「你不相信，也就罷了！昨天我看見地下有一條透明得像水晶般的大蠶，透着古怪，一脚便踏死了，」三淨跳起身來，一躍丈餘，當眞便如一個大皮球彈在空中一般蠶大聲道：「放你祖宗十八代的臭屁！我這寒玉虫靈活如風，你若無尅制它的藥物，如何尅制它得住？你若是踏它一脚，它先就將你咬死了，」阿紫伸手入懷，取出一個小包，打了開來，裏面赫然便是那冰蠶的屍體，這冰蠶身子已被木棍搗扁，汁液擠出，變成乾瘠的一片，原來阿紫知道這冰蠶一分靈異，料想它的屍體也會有什麼用處，因此放在身邊，

中藝公司

HINA ARTS & CRAFTS LTI
33 E. HASTINGS ST. VANCOU ER, B.C. V6A IM9
TELEPHONE: 681-4916

本公司最新運到下列盒式唱帶：

劉三姐（山歌對唱，電影原聲帶） 3.75
蕉林喜雨（又名雨打芭蕉，廣東音樂及國樂演奏） 3.75
江河水（二胡獨奏名曲） 3.75
北京的旋律（樂況小提琴協奏曲，鋼琴獨奏，協奏曲） 3.75
歡樂的草原（中國地方樂器音樂） 3.75
瀏陽河（湖南民歌五首，及其他現代民歌，歌曲） 3.75
白毛女（現代舞劇白毛女選曲廿二首） 3.75
東方紅（上下兩卷，音樂舞蹈史詩，百聽不厭） 7.00
南泥灣（中國著名女歌唱家郭蘭英獨唱歌曲選） 3.75
劉胡蘭（歌劇選曲，郭蘭英演唱） 3.75

推荐一本精美畫册

江山如此嬌（美精美彩色大型畫册）35.00

本畫册有中英文說明，可使你坐遊中國各地名勝風光，無論大江南北　黃河上下，長城內外勝景盡收眼帘。其中如西山紅葉，長城初雪，雲崗石窟，內蒙風光，蘇州園林，泰山日出，黃山雲海，西湖春曉，陽朔山水，長江巫峽，飲馬天池等景緻，值得回味欣賞。本畫册名貴大方，送禮自奉均可。

本公司經營中國圖書，畫册，雜誌及工藝品，歡迎僑胞選購，并代寄外埠。

Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店
擴張業務清貨大平賣！

彩色浴缸面盆水厠三件頭只賣一四九元五毫
全白缸浴面盆水厠三件頭只賣一一九元五毫
牛寸銅喉　每尺　三十四仙
三寸膠喉　每尺　三十仙
白色水厠　一元一毫五仙
次級浴缸　五十六元
雲石檯面照原價八折　六十五元
所有些少損壞的面盆　八十六元
單邊洗衣膠盆連水喉　由十元五毫至五十元
三十五元五毫

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下探購無任歡迎。

地址：貳一貳東十七街

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 Commercial D　3272 Main St
Van. 255-8244　Van 872-583
經驗專通大小渠坑

奇華餅家

KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117

承接定製　龍鳳禮餅　中秋月餅　出爐麵飽　社團茶會　各式西餅

雙喜食品廠

溫哥華跑路街四二七號
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouve
Phone. 253-4424
（逢星期二休息）

正宗香港式高級食品
本廠特製心點鹹粉類料各種粉麵饅頭紅豆沙蓮子容正式春卷皮純正全蛋生熟麵龍鳳禮餅中秋月餅生日蛋糕麵飽西餅零沽批發一律歡迎

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

叉燒　鴨　鵝　琵琶　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金猪　逢星期一休息

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
257 E. HASTINGS St., VANCOUVER, B.C.
PHONE: 681-5924

冷氣開放
營業時間：由上午十一時至深夜三時　逢星期二休息
七月六日起
鳳城風味　蝦肉雲吞　羊城粥品　銀絲細麵　各式油器　鹵水牛什　上海粗炒　鮮製濃粉

益豐茶室

Yick Fung Tea Room
137 E, Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 682-1514

中秋月餅　龍鳳禮餅　經濟時菜　每星期　營業七天

鴻運飯店

Grand Fortune Restaurant
1132 E. Hastings, St. Vancouver, B.C.
電話：253-5722
每星期七天營業
營業時間：由早十一時至凌晨一時

附設廣大停車場，交通方便▲免費停車▼

無任歡迎　僑胞光顧　歡迎外賣　精製燒烤　豐儉隨意　午餐晚飯　喜筵壽酒　正宗粵菜

名園大酒家

（茶市部：每星期七天營業）
「華麗餐廳三層」酒菜部：滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部：享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總部：香港之鶯　許玲玲小姐　歌影紅星　周嘉麗小姐　長駐歌星　狄嘉小姐
電話：683 4722

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

▲每逢星期三休息一天▼
每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市
電話：六八五－〇七二七。六八四－二九二三。

茗茶美點　晚飯酒菜　豐儉隨意　無任歡迎

桃園

684-3743　684-4827
HO INN CHOP SUE
79 East Pender Stree
Vancouver 4, B.C.

地方清潔　服務週到　大讌小酌　豐儉隨意　僑胞光顧　無任歡迎

Ho Ho Chop Suey

102 E pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

陶陶酒家　精研食譜　大讌小酌　悉從尊便

地址：雲高華片打東街一〇貳

廉價大宗地氈出賣

適合住家，辦公室，餐廳及公寓用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地氈或住房地毡均備，請華友到來參觀。

Floyd's Sweet Water Floor Ltd
2280 E. Hastings St. Vancouver B.C. Phone 255-0811

日昇笙腐公司

300 POWELL ST. 後門
VAN OUVER, B.C.
PHONE; 685-8019

出品種類　鮮荳腐　油荳卜　荳腐乾　荳腐花　炸荳腐　鮮荳奶　荳腐角　炸魚餅　鮮魚滑　爽海魚丸　爽口牛丸

李偉運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

喜士定駕駛學校

▲國粵英語授課▼
教法好　經驗老　收費平　耐心夠

請電 299-0728 或 298-0234 找鄧國輝君

R 利安旅行社

加拿大溫哥華
right on travel Inc.
專營 香港、台灣 東南亞各地 特價機票
歡迎查詢 電話：687-3316
Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7
喜士定東街及緬街福特大厦閣樓
華人廣告 溫哥華(604)681-4413

周愛權 周慶偉 視光博士

驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow
Raymond S. Chow Od.
Optometrist Tel. 685-8231
685-8232
518 Main St., Vancouver, B.C.

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

R.R.S.P. 減稅？
那一種最好？
對閣下有利？
抑或對閣下不利？
我們能給閣下一個忠實的答案
Manufacturers Life
電話六八四—壹三七七
華埠代理人黃文生
吳悅榮同啓

視電理修科專

261 N. Gilmore Ave. Bby.,

大公司執照技術員，專門上門修理，各種牌子，黑白彩色電視，收音，錄音，擴音機零件全，取價相宜，免費到府檢驗，工作妥當快捷，24小時服務，請電話：299－1536 雷達行

國際汽車駕駛學校

International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。
校長林伯篪

布蘭活都育打汽車行

Brentwood Toyota Ltd.
4265 Lougheed Highway, Burnaby
Phone 294-1974

大宗新舊汽車貨車，全部服務，正宗「都育打」汽車零件，是本尼卑獨家「都育打」車行。
請你今天到來試駛「都育打車」，有二十九架新式車，爲你選擇。

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. el
Tel. 689－7324

臘燒肉食　撚手鹵味
中西什貨　新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、梅菜包等　即蒸即食佳品。
樽裝罐頭、辣椒蘿蔔、榨菜、鹹酸菜等　價廉物美食品。
多倫多、滿地可、溫地僻、點間頓、卡技利各埠均有代售。
歡迎零沽批發

PLUMBING

蘇卓如主理
持有政府執照
專按裝一切
水喉及煤氣工程
435-1010

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St
Vancouver, B.C
Phone 685-0111

活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Hum）爲各位服務。
本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

Kent's Kitchen 權記小菜館

正宗粵菜
232 Keefer St, Vancouver, B.C. 電話：六六九・二二三七

▲特價推出家庭讌會餐牌▼
雲埠獨一熟餸外賣

▲柒拾伍圓
蒸米窩燒鷄　枇杷大鴨　網油鷄捲　薑葱焗蟹鉗　菓子全鷄　燉耳滑鷄球　焗大石班魚　甜酸咕嚕肉

▲叁拾大圓
五香窩燒鷄　蠔油鴨　蠔油滑花菇　薑葱焗蟹鉗　菜胆滑鷄球　網油釀鮮蝦　焗大石班魚　甜酸果老肉

▲伍拾伍圓
五香窩燒鷄　檸芋鴨炆　網油鴨鮮蝦　吊片時菜胆

▲貳拾伍圓
本館營業時間：由上午十一時至下午七時，星期一休息一天

◀代焗火鷄牛鴨◀　敬請留意